

11662. Mac Cárthaigh (Eoin) (*ed.*), Uhlich (Jürgen) (*ed.*): Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle / in eagar ag Eoin MAC CÁRTHAIGH agus Jürgen UHLICH.

Indreabhán: Cló Iar-Chonnachta, 2012. xxix + 1071 pp.

pp. 1059-168: Foilseacháin Chathail, by Máire Ní BHÁIN.

*Rev. by*

Séamus MAC MATHÚNA, *in* Éigse 39 (2016), pp. 350-360.

Ian Ó CAOIMH, *in* The Irish Review 47 (Winter, 2013), pp. 140-143.

Ó Háinle (Cathal) (*hon.*)

*Classifications:*

- A 5.1: Festschriften and miscellanies: Festschriften, memorial volumes

11663. Ó Héalaí (Pádraig): Fear an leabhair [: Cathal Ó Háinle].

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. xiii–xxv.

11664. Ahlqvist (Anders): Miondán Sean-Ghaeilge.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 1–10.

A discussion of *Gaib do chuil isin charcair* (Thes. ii, 290); includes Mod. Ir. translation.

11665. Breatnach (Liam): Dinnseanchas Inbhear Chíochmhaine, ‘trí comaccommail na Góedelge’, agus caibidil i stair litriú na Gaeilge.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 37–55.

Studies the use of pseudo-archaic spelling in texts found in a handful of sixteenth-century Irish manuscripts (particularly TCD H 3. 18, Harley 5280 and RIA 23 N 10).

11676. Breatnach (Pádraig A.): Sliocht as Litir Naomh Pól chun na Rómhánach aistrithe go Gaeilge.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 57–65.

By Gearóid Ó Nualláin (1874–1942), Irish scholar.

11677. Doherty (James): Earráid Stella Maris.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 117–124.

11678. Mac Cárthaigh (Eoin): Tinn liom do mhaoith, a Mháire.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 159–186.

By Uilliam Óg Mac an Bhaird. 27 qq., from NLI G 167; with English translation and textual notes.

11679. Mac Cóil (Liam): Scéal scéil: staidéar beag ar chúrsaí reacaireachta.

*In* Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle (2012), pp. 187–229.

11680. McCone (Kim): Sean-Ghaeilge *combart*, Nua-Ghaeilge *coimpeart*.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 231–236.
11681. Mac Craith (Mícheál): Tadhg Ó Cianáin agus Andrea Palladio.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 251–277.  
 Argues Ó Cianáin may have consulted Palladio's guide to the churches of Rome (*Descrizione de le chiese*, 1554) when preparing to write *Turas na dtaoiseach nUlltach*.
11682. Mac Gearailt (Uáitéar): Deilbhíocht *Scéla laí brátha* agus scríobhaithe LU.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 277–315.  
 In Agusín: Córas briathartha *Scéla laí brátha*.
11683. Mac Gill'Íosa (Uilleam): Dàn le Eòin Mac Mhuirich ann an Leabhar an Deadhain.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 317–345.  
*Námha dhomh an dán*, by Eòin Mac Mhuirich (or Muireadhaigh). 10 qq.; diplomatic and reconstructed texts from the Book of the Dean of Lismore. With ScG translation and textual notes [includes an Engl. transl. of poem].
11684. McManus (Damian): Naomhú Néill Fhrosaigh Uí Néill.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 347–378.  
 Examines literature concerning Niall Frossach, arguing that his depiction as an exemplary, peaceful and pious ruler who had a special sympathy with God and the church is the result of a deliberate process of 'sanctification'.
11685. Mac Mathúna (Liam): Iasachtaí foclóra agus il-leaganacha logainmneacha i ndialanna Uí Chianáin agus Uí Mhealláin: spléachadh tosaigh.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 379–404.
11686. Mac Muirí (Seosamh): Dún Eogain Bél forsind loch.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 405–416.  
 Discusses place names mentioned in the initial section of *Caithréim Cellaig*: 1. 'Drochat Martra'; 2. 'Scethín na Gaíthe'; 3. 'cath Slicid'; 4. 'Ráith Úa Fiachrach'; 5. 'áenach Locha Gile'; 6a. 'ardbrug uí Oillella'; 6b. 'aittreb Eógain'; 6c 'Dún Eogain Bél forsind loch'.
11687. Mac Murchaidh (Ciarán): *Seanmóirí* an Easpaig Séamas Ó Gallchóir: eagráin, aistriúcháin agus aidhmeanna.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 417–444.
11688. Mac Peaircín (Liam): Marbhna an Athar Nioclás Mac Síthigh.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 445–466.  
*Ag taisteal liom fá smúit im aonar*, by Seán (or Seaghán) Cundún. 70 qq.; text based on RIA 23 B 4 (with variants from RIA 23 C 5, etc.).

11689. Nic Éinrí (Úna): Pás nó paitinn na filíochta san ochtú haois déag?  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 493–522.  
 Discusses the function of these documents and the status of the people to whom they were granted.
12243. Nic Eoin (Máirín): Múinteoirí, timirí agus saighdiúirí na hAthbeochana: an dírbheathasnéis gluaiseachta.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 523–553.  
 Discusses autobiographical writings by Irish-language activists Peadar Ó hAnnracháin (1873-1965), Diarmaid Ó hÉigeartaigh (1856-1934), Colm Ó Gaora (1887-1954) and Mícheál Breathnach (1886–1987).
11695. Ó Catháin (Brian): Eoghan Ó Gramhnaigh agus ‘Clann Chonchobhair’: bailitheoirí béaloidis in Oileán Árann.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 555–589.
11696. Ó Dúshláine (Tadhg): Critique Uí Chorca ar ‘Chaoine Airt Uí Laoire’.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 591–609.  
 Criticises some opinions on the *Caoineadh* received from Daniel Corkery (1878-1964), particularly concerning the meaning of *sgoil* in the last verse of the poem.
11697. Ó hÓgáin (Dáithí): An Dall Glic agus an éigse.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 611–639.  
 Discusses the motif of the Blind Wise Man.
11698. Ó hUiginn (Ruairí): *Cond-ricc, cond-ránic* srl.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 641–650.  
 Studies the alternation between *con-* and *cond-* in forms of *con-ric* (some analysable as *ro-icc* preceded by relative *con-* or the conjunction *co<sup>N</sup>*), and argues that the *-d* in these forms is not a pronominal but the result of anaptyxis.
11699. Ó Laoire (Muiris): Teagasc na Gaeilge: cúiseanna agus curaclum ar strae?  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 651–673.
11700. Ó Mainnín (Mícheál B.): Muintir Chianáin Ard Mhacha agus borradh na dteaghlach léannta.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 697–719.
11701. Ó Muirí (Damien): Séamas Óg Mac Coitir agus an dlí Gallda.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 721–767.
11702. Ó Muirigh (Caoimhín): Fionn i ndiaidh na ríthe: *Úathad mé a Temraig a-nocht*.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 769–786.

- 20 qq.; semi-diplomatic text from Rawl. B 514. With English translation and textual notes.
11703. Ó Muirthe (Diarmaid): Cnuasach focal as Port Láirge.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 787–806.  
 Alphabetical list of words and expressions from Abbeyside, Dungarvan, Co. Waterford.
11704. Ó Muraíle (Nollaig): Uí Ainlí, taoisigh chineál dofa, sna ginealach agus sna hannála.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 807–862.
11705. Ó Murchú (Máirtín): *Oide i ndréchtaibh*: exirsís beag san athbheachtú.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 863–879.  
*Oide i ndréchtaibh an dreasháil*, by Piaras Feiritéar. 12 qq., edited from RIA 23 C 31 and 23 O 73; with English translation, manuscript readings and textual notes.
11706. Ó Raghallaigh (Eoghan): *A gcródhacht ceart Chlann bhFeórais*: dán molta ar Mhaighiú Mac Feórais.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 881–913.  
 55 qq., based on NLI G 992, normalized (with variants from RIA 23 D 14 and Maynooth C 81). With English translation and textual notes.
11707. Uhlich (Jürgen): *Serc mór do Macc Maire*.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 935–959.  
 Examines the syntax of the word *serc* in early Irish.
11708. Uí Chollatáin (Regina): Athruithe teanga agus caomhnú teanga i scéal an chló i ré na hathbheochána.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 961–982.
11709. Watson (Seosamh): ‘Dada’ i nGaeilge na hÉireann agus na hAlban.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 983–1008.  
 1. ní, nithinn, a bheag, cineál; 2. dada, tada, rud, neamhní, náit, puinn, se(o)id, pioc, bit, fríd, giob, luid, heat, pingin, ás, bonn, sciúrtóg, screapall; 3. dath, lí, ceo, seó, leus, poihis, scaile, steama; 4. sian, seinm, guth, dùrd, focal, puth, diog, cneadadh; 5. blas, gráinne, greim, smailc, deoir; 6. cáil, cruthaitheachd, tarbha, faic(e), tap, car, fionna-jeanna, folt.
11710. Williams (Nicholas): Gaeilge na hIarmhí.  
*In Féilscríbhinn do Chathal Ó Háinle* (2012), pp. 1009–1058.  
 Includes a Liosta focal (Irish-English) of words likely to have been used in Westmeath Irish.